



Brussell, 29 ta' Novembru 2018
(OR. en)

14587/1/18
REV 1

Fajl Interistituzzjonali:
2018/0139(COD)

MAR 175
CODEC 2084
IA 390

RAPPORT

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kunsill
Nru. dok. preċ.:	14509/18 MAR 173 CODEC 2063 IA 387
Nru dok. Cion:	9051/18 MAR 65 CODEC 788 IA 135 + ADD 1
Suġġett:	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi ambjent għal Single Window Marittima Ewropea u li jħassar id-Direttiva 2010/65/UE – <i>Approċċ ġenerali</i>

KUNTEST U KONTENUT TAL-PROPOSTA

1. Fis-17 ta' Mejju 2018, il-Kummissjoni bagħtet il-proposta msemmija hawn fuq lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
2. Il-Kummissjoni qed tipproponi li tithassar id-Direttiva 2010/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹ u li tiġi sostitwita mir-Regolament propost.

¹ Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2010/65/UE tal-20 ta' Ottubru 2010 dwar il-formalitajiet ta' rappurtar għal bastimenti li jaslu fi u/jew jitolqu minn portijiet tal-Istati Membri u li tħassar id-Direttiva 2002/6/KE (ĠU L 283, 29.10.2010, p. 1).

3. Kull darba li vapur jasal f'port jew jitlaq minn port, jaffaċċa obbligi ta' rapportar numerużi. Dawn mhumieħ armonizzati bejn l-Istati Membri u lanqas fl-Istati Membri nfushom, u jirriżultaw f'piż amministrattiv tqil fuq l-operaturi tal-vapuri. Jirriżultaw ukoll fi żvantaġġ kompetittiv għat-trasport marittimu meta mqabbel ma' mezzi oħra ta' trasport fl-UE.
4. L-għan ta' din il-proposta huwa li tindirizza dawn l-obbligi ta' rapportar mhux armonizzati għall-vapuri. L-ambjent ġdid propost għal Single Window Marittima Ewropea ("EMSWe") għandu l-għan li jgħaqqad flimkien, b'mod koordinat u armonizzat, il-formalitajiet kollha ta' rapportar assoċjati ma' waqfa f'port. Hemm ukoll dispożizzjonijiet għat-titjib tal-interoperabbiltà u l-interkonnnessjoni bejn sistemi varji, u b'hekk isir possibbli li d-data titqassam u tintuża mill-ġdid fuq firxa usa'. Madankollu, l-għan mhuwiex li jiġu sostitwiti s-Single Windows Nazzjonali marittimi, iżda pjuttost li tinholoq rabta bejniethom.
5. Għal dan il-għan, il-Kummissjoni tipproponi, fost affarijiet oħra:
 - li jiġi stabbilit sett ta' data tal-EMSWe li jkopri l-obbligi kollha ta' rapportar stabbiliti fil-leġislazzjoni tal-Unjoni, dik internazzjonali u dik nazzjonali;
 - li jiġi żviluppat modulu ta' interfaċċa ta' rapportar armonizzat għas-Single Windows Nazzjonali marittimi;
 - li jiġi kkonfermat il-prinċipju ta' darba biss (jiġifieri li r-rapportar għandu jsir darba biss għal kull waqfa f'port u li l-istess informazzjoni għandha terġa' tintuża għal waqfiet f'portijiet sussegwenti fi hdan l-UE);
 - li jiġu stabbiliti għadd ta' servizzi komuni (sistema komuni ta' ġestjoni tal-utenti u l-aċċess u bażijiet ta' data komuni);
 - li jiġu kkoordinati l-attivitajiet marbutin mal-EMSWe fil-livell tal-Unjoni u dak nazzjonali.
6. Din l-inizjattiva hija parti mit-Tielet Pakkett "L-Ewropa Attiva" ("it-Tielet Pakkett ta' Mobbiltà"), li tagħti riżultati marbutin mal-istrategġija l-ġdida għall-politika industrijali u hija mfassla biex tlesti l-proċess li jippermetti lill-Ewropa tiehu l-benefiċċji shah tal-modernizzazzjoni tal-mobbiltà.

HIDMA FIL-KUNSILL

7. Il-Grupp ta' Hidma dwar it-Trasport Marittimu eżamina l-proposta f'bosta laqgħat matul it-tieni semestru tal-2018.
8. M'hemmx dubju li l-Istati Membri jappoġġaw l-ghan tal-proposta tal-Kummissjoni li jitnaqqas il-piż amministrattiv għall-operaturi tal-vapuri. Madankollu, id-delegazzjonijiet iħossu wkoll li hemm bżonn li l-proposta tal-Kummissjoni tiġi ċċarata f'bosta aspetti tagħha. L-emendi li saru fil-proposta tal-Kummissjoni jimxu f'dik id-direzzjoni. Pereżempju, ġew modifikati jew mizjuda diversi definizzjonijiet; ir-responsabbiltà għall-preċiżjoni tal-informazzjoni ġiet iċċarata; ir-responsabbiltajiet rispettivi tal-Istati Membri u l-Kummissjoni fit-tħaddim tal-EMSWe ġew speċifikati; issaħħu l-kunfidenzjalità u l-ħarsien ta' data personali u kummerċjali sensittiva; saru dispożizzjonijiet għal obbligi ta' rapportar nazzjonali addizzjonali f'ċirkostanzi eċċezzjonali. Fl-aħħar nett, għandu jingħad li l-Istati Membri mingħajr portijiet marittimi huma eżentati mill-obbligu li jiżviluppaw, jistabbilixxu, joperaw u jagħmlu disponibbli Single Window Nazzjonali marittima.
9. B'rabta mal-bidliet ta' natura proċedurali, id-delega ta' setgħat lill-Kummissjoni ġiet limitata għal tliet snin (u mhux ħames snin kif propost mill-Kummissjoni) u d-data ta' applikazzjoni tar-Regolament ġiet posposta għal sitt snin wara d-dhul fis-seħħ (u mhux erba' snin kif propost mill-Kummissjoni). Dwar dan l-aħħar punt, waħda mill-problemi perċepiti fil-proposta tal-Kummissjoni hi li ħafna kwistjonijiet jithallew biex jiġu speċifikati f'atti delegati wara d-dhul fis-seħħ, tant li huwa diffiċli li l-Istati Membri jaraw l-impatt u l-konsegwenzi sħaħ tar-Regolament, partikolarment f'termini ta' spejjeż għall-Istati Membri. Għal din ir-raġuni speċifika d-delegazzjonijiet iddeċidew li jintroduċu skadenza ta' sentejn għal atti delegati u ta' implimentazzjoni, u skadenza ta' tliet snin għall-iżvilupp tal-modulu ta' interfaċċa ta' rapportar armonizzat.
10. Fil-laqgħa tiegħu fit-28 ta' Novembru 2018, il-Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti eżamina l-proposta ta' kompromess l-aktar reċenti tal-Presidenza u approvaha mingħajr bidliet.

11. Il-proposta kienet akkumpanjata minn valutazzjoni tal-impatt¹. Il-valutazzjoni tal-impatt giet ipprezentata u eżaminata bir-reqqa f'żewġ laqgħat tal-grupp ta' hidma. Il-kummenti li saru kienu marbutin l-aktar mal-ghazla bejn diversi alternattivi ta' politika u ma' kif ġew ikkalkulati l-ispejjeż għall-Istati Membri.

HIDMA FIL-PARLAMENT EWROPEW

12. Il-Kumitat tal-Parlament Ewropew għat-Trasport u t-Turiżmu (TRAN) ħatar lis-Sinjura Deirdre Clune (PPE-Irlanda) bħala rapporteur fil-5 ta' Lulju 2018. L-abbozz tar-rapport inħareġ fil-15 ta' Ottubru 2018.

KWISTJONIJIET OĦRAJN

13. Id-Danimarka għandha riżerva ta' skrutinju parlamentari dwar il-proposta.

IL-POŻIZZJONI TAL-KUMMISSJONI

14. Il-Kummissjoni, f'dan l-istadju tal-proċedura, qed iżżomm riżerva ġenerali dwar kwalunkwe bidla għall-proposta tagħha, sakemm il-Parlament Ewropew joħroġ il-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari.
15. Barra minn hekk, il-Kummissjoni għandha tliet punti ta' tħassib speċifiċi. B'rabta mal-Artikolu 5(6), il-Kummissjoni jiddispjaċiha li l-approċċ ġenerali tal-Kunsill jippermetti, iżda ma jirrikjedix, li Single Windows Nazzjonali marittimi jaqsmu data operazzjonali definita minn qabel mal-fornituri tas-servizzi portwarji, li jista' jisforza lid-dikjaranti jirrappurtaw l-istess informazzjoni darbtejn waqt l-istess waqfa f'port. Il-Kummissjoni jiddispjaċiha wkoll li ġie inkluz l-Artikolu 12a dwar il-baži ta' data komuni għas-sanità tal-vapuri. Hija tqis li dan ir-Regolament mhuwiex il-post xieraq għal din il-baži ta' data u din ma kenitx inkluz fil-valutazzjoni tal-impatt. Minbarra dan, il-Kummissjoni ma taqbilx mal-limitazzjoni tad-delega ta' setgħat għal tliet snin; peress li l-Kummissjoni ser ikollha tirrapporta dwar id-delega tas-setgħa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel tmiem dak il-perijodu, dan jagħti lill-Kummissjoni żmien qasir wisq biex tevalwa d-delega u tislet konkluzjonijiet utli.

¹ Dok. 9051/18 ADD 2.

KONKLUŻJONI

Il-Kunsill mistieden jeżamina t-test, kif jinsab fl-Anness ma' dan ir-rapport, bil-ghan li jiġi adottat approċċ ġenerali.

Proposta għal
REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL
li jistabbilixxi ambjent għal Single Window Marittima Ewropea u li jhassar id-
Direttiva 2010/65/UE

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 100(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Wara li kkonsultaw lill-Kumitat tar-Regġuni,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja,

¹ ĠU C , , p. .

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2010/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill² titlob lill-Istati Membri jaċċettaw li josservaw obbligi ta' rapportar għall-vapuri li jaslu fi jew jitolqu minn portijiet tal-Unjoni f'format elettroniku, u li jiżguraw it-trażmissjoni tagħhom permezz ta' single window sabiex jiffaċilitaw it-trasport marittimu.
- (2) It-trasport marittimu huwa l-gebla tax-xewka tal-kummerċ u tal-komunikazzjonijiet fi hdan u 'l barra mis-suq uniku. Għall-faċilitazzjoni tat-trasport marittimu, u sabiex jitnaqqas iktar il-piż amministrattiv għall-kumpanniji tat-tbajhir, il-proċeduri ta' informazzjoni biex jiġu ssodisfati l-obbligi ta' rapportar imposti fuq kumpanniji tat-tbajhir permezz ta' atti legali tal-Unjoni, ta' atti legali internazzjonali u ta' leġislazzjoni nazzjonali tal-Istati Membri jenhtieg li jkunu simplifikati u armonizzati iktar u jenhtieg li jkunu newtrali fir-rigward tat-teknoloġija, filwaqt li jippromwovu soluzzjonijiet ta' rapportar li jibqgħu validi fil-futur.
- (3) Dan ir-Regolament huwa intiż sabiex jiffaċilita t-trażmissjoni ta' informazzjoni. L-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jenhtieg li ma tibdilx l-iskedi ta' żmien tal-obbligi ta' rapportar jew is-sustanza tagħhom, u jenhtieg li ma taffettwax il-hażna u l-ipproċessar ta' informazzjoni sussegwenti fil-livell tal-Unjoni jew fil-livell nazzjonali.
- (4) Is-Single Window Nazzjonali marittima eżistenti f'kull Stat Membru jenhtieg li tinżamm bħala l-bażi għall-ambjent għas-Single Window Marittima Ewropea ("EMSWe"). Is-Single Window Nazzjonali marittima jenhtieg li tikkostitwixxi punt tad-dhul komprensiv ta' rapportar għall-operaturi tat-trasport marittimu, li twettaq il-funzjonalitajiet tal-ġbir ta' data mid-dikjaranti u d-distribuzzjoni ta' data lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti u l-fornituri ta' servizzi portwarji kollha.
- (4a) Sabiex tizzied l-effiċjenza tas-Single Windows Nazzjonali marittimi u biex issir thejjija għal żviluppi futuri, jenhtieg li jkun possibbli li jinżammu l-arrangamenti preżenti jew jiġu stabbiliti oħrajn godda fl-Istati Membri biex is-Single Window Nazzjonali marittima tintuża għar-rapportar ta' informazzjoni simili għal mezzi oħrajn ta' trasport.

² Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2010/65/UE tal-20 ta' Ottubru 2010 dwar il-formalitajiet ta' rapportar għal bastimenti li jaslu fi u/jew jitolqu minn portijiet tal-Istati Membri u li tħassar id-Direttiva 2002/6/KE (ĠU L 283, 29.10.2010, p. 1).

- (5) L-interfaċċi front-end ta' dawk is-Single Windows Nazzjonali marittimi, fuq in-naħa tad-dikjaranti, jenħtieġ li jkunu armonizzati fil-livell tal-Unjoni, sabiex ikun iffacilitat ir-rapportar u jitnaqqas iktar il-piż amministrattiv. Din l-armonizzazzjoni jenħtieġ li tinkiseb bl-applikazzjoni f'kull Single Window Nazzjonali marittima ta' softwer ta' interfaċċa komuni għal skambju ta' informazzjoni minn sistema għal sistema żviluppat fil-livell tal-Unjoni. L-Istati Membri jenħtieġ li jkollhom ir-responsabbiltà biex jintegraw u jiġġestixxu dan il-modulu ta' interfaċċa u jaġġornaw is-softwer b'mod regolari u f'waqtu. Il-Kummissjoni jenħtieġ li tiżviluppa l-modulu u tipprovdi l-aġġornamenti meta meħtieġa.
- (5a) Sabiex ma jiġix impost piż amministrattiv sproporzjonat fuq Stati Membri mingħajr kosta li ma jkollhomx portijiet marittimi, tali Stati Membri jenħtieġ li jkunu eżentati mill-obbligu li jiżviluppaw, jistabbilixxu, joperaw u jagħmlu disponibbli Single Window Nazzjonali marittima. Dan ifisser li, sakemm jagħmlu użu minn din l-eżenzjoni, tali Stati Membri mhumx obbligati li jissodisfaw l-obbligi marbuta mal-iżvilupp, l-istabbiliment, l-operazzjoni u d-disponibbiltà ta' Single Window Nazzjonali marittima.
- (5b) Interfaċċa grafika tal-utenti jenħtieġ li tkun parti mis-Single Windows Nazzjonali marittimi għar-rapportar manwali mid-dikjaranti. L-Istati Membri jenħtieġ li joffru l-interfaċċa grafika tal-utenti biex id-dikjaranti jdaħhlu d-data manwalment anki billi jtellgħu l-ispreadsheets diġitali armonizzati.
- (6) Teknoloġiji diġitali ġodda emergenti jipprezentaw opportunitajiet dejjem jikbru biex iżidu l-effiċjenza tas-settur tat-trasport marittimu u jitnaqqas il-piż amministrattiv. Sabiex il-benefiċċji ta' dawn it-teknoloġiji l-ġodda jagħtu l-frott kmieni kemm jista' jkun, il-Kummissjoni jenħtieġ li jkollha s-setgħa li temenda, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi, l-istandards u l-proċeduri tal-ambjent tar-rapportar armonizzati. Meta dan ir-Regolament ikun rivedut, jenħtieġ li jkunu kkunsidrati wkoll teknoloġiji ġodda.
- (7) Jenħtieġ li jingħataw appoġġ u informazzjoni adegwati dwar il-proċessi u r-rekwiżiti tekniċi b'rabta mal-użu ta' Single Windows Nazzjonali marittimi lid-dikjaranti permezz ta' websajts nazzjonali faċilment aċċessibbli u faċli għall-utent bi standards ta' "dehra u forma" komuni.

- (8) Il-Konvenzjoni dwar il-Faċilitazzjoni tat-Traffiku Marittimu Internazzjonali ("il-Konvenzjoni FAL")³ tipprevedi li l-awtoritajiet pubbliċi jenhtieg li fil-każijiet kollha jitolbu biss rapportar ta' informazzjoni essenzjali u jzommu l-ghadd ta' elementi fil-minimu. Madankollu, il-kundizzjonijiet lokali jistgħu jehtiegu informazzjoni speċifika biex tigi żgurata s-sikurezza tan-navigazzjoni.
- (9) Sabiex ikun jista' jithaddem l-EMSWe, huwa neċessarju li jkun stabbilit sett ta' data EMSWe komprensiv li jkopri l-elementi kollha ta' informazzjoni li jistgħu jintalbu minn awtoritajiet nazzjonali jew operaturi tal-port għal raġunijiet amministrattivi jew operazzjonali, meta vapur jagħmel waqfa f'port. Peress li l-kamp ta' applikazzjoni tal-obbligi ta' rapportar ivarja minn Stat Membru għal ieħor, Single Window Nazzjonali marittima fi Stat Membru partikolari jenhtieg li tkun imfassla biex taċċetta sett ta' data EMSWe mingħajr l-ebda modifika, u biex ma tagħti kas l-ebda informazzjoni li mhijiex rilevanti għal dak l-Istat Membru.
- (9a) F'ċirkostanzi eċċezzjonali Stat Membru jenhtieg li jkun jista' jitlob elementi addizzjonali ta' data mingħand id-dikjaranti. Ċirkostanzi eċċezzjonali bħal dawn jistgħu jsehhu, pereżempju, meta jkun hemm htiega urgenti biex jiġiharsu l-ordni u s-sigurtà interni jew biex tigi indirizzata theddida serja għas-saħha tal-bnedmin jew l-annimali jew għall-ambjent.
- (10) L-obbligi ta' rapportar rilevanti li jinsabu fl-atti legali tal-Unjoni u internazzjonali jenhtieg li jkunu elenkati fl-Anness ta' dan ir-Regolament. Dawk l-obbligi ta' rapportar jenhtieg li jipprovdu l-bażi għall-istabbiliment tas-sett ta' data EMSWe komprensiv. L-Anness jenhtieg li jirreferi wkoll għall-kategoriji rilevanti ta' obbligi ta' rapportar fil-livell nazzjonali, u l-Istati Membri jenhtieg li jkunu jistgħu jitolbu lill-Kummissjoni temenda s-sett ta' data EMSWe abbażi tal-obbligi ta' rapportar li jinsabu fil-leġislazzjoni u r-rekwiziti nazzjonali tagħhom. L-atti legali tal-Unjoni li jemenda s-sett ta' data EMSWe abbażi ta' obbligu ta' rapportar li jinsab fil-leġislazzjoni u r-rekwiziti nazzjonali jenhtieg li jinkludi referenza espliċita għal dawk il-leġislazzjoni u r-rekwiziti nazzjonali.
- (11) Kull meta l-informazzjoni mis-Single Windows Nazzjonali marittimi titqassam lill-awtoritajiet kompetenti, it-trażmissjoni trid tkun f'konformità mar-rekwiziti komuni ta' data, formats u kodiċi għall-obbligi ta' rapportar u l-formalitajiet previsti fil-leġislazzjoni tal-Unjoni

³ Il-Konvenzjoni tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (OMI) dwar il-Faċilitazzjoni tat-Traffiku Marittimu Internazzjonali (il-"Konvenzjoni FAL"), adottata fid-9 ta' April 1965 u emendata fit-8 ta' April 2016, Standard 1.1.

elenkati fl-Anness u trid issir permezz tas-sistemi tal-IT stabbiliti fih, b'hat-tekniki tal-ipproċessar elettroniku tad-data msemmija fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴.

- (12) L-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament jenhtieg li tikkunsidra s-sistemi SafeSeaNet stabbiliti fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni, li jenhtieg li jkomplu jiffacilitaw l-iskambju u d-distribuzzjoni ta' informazzjoni riċevuta permezz tas-Single Window Nazzjonali marittima bejn l-Istati Membri f'konformità mad-Direttiva 2002/59 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁵.
- (13) Il-portijiet mhumie x id-destinazzjoni finali tal-merkanzija. L-effiċjenza tal-waqfiet tal-vapuri fil-portijiet għandha impatt fuq il-katina logistika kollha relatata mat-trasport ta' merkanzija u passiġġieri minn u lejn il-portijiet. Sabiex jiżguraw l-interoperabbiltà, il-multimodalità u l-integrazzjoni bla xkiel tat-trasport marittimu mal-katina logistika b'mod ġenerali, u sabiex jiffacilitaw modi oħra tat-trasport, is-Single Windows Nazzjonali marittimi jenhtieg li jhallu l-possibbiltà ta' skambju ta' informazzjoni rilevanti, bħal hinijiet ta' wasla u tluq, ma' oqfsa simili żviluppati għal mezzi oħra ta' trasport.
- (14) Sabiex ittejjeb l-effiċjenza tat-trasport marittimu u tillimita d-duplikazzjoni ta' informazzjoni li għandha tkun ipprovduta għal raġunijiet operazzjonali meta vapur jagħmel waqfa f'port, l-informazzjoni pprovduta mid-dikjarant lil Single Window Nazzjonali marittima jenhtieg li tkun ukoll skambjata ma' ċerti entitajiet oħra, bħal operatori ta' port jew ta' terminal. Dan ir-Regolament għandu l-għan li jtejjeb it-trattament ta' data skont il-prinċipju ta' darba biss meta jitharsu l-obbligi ta' rapportar.

⁴ Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

⁵ Direttiva 2002/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li tistabbilixxi sistema għall-monitoraġġ u l-informazzjoni dwar it-traffiku tal-bastimenti fil-Komunità u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 93/75/KEE (ĠU L 208, 5.8.2002, p. 10).

- (15) Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 jipprovdi li l-merkanzija li tiddaħħal fit-territorju doganali tal-Unjoni għandha tkun koperta b'dikjarazzjoni sommarja tad-dhul li għandha tkun sottomessa lill-awtoritajiet doganali b'mod elettroniku. Fid-dawl tal-importanza tal-informazzjoni tad-dikjarazzjoni sommarja tad-dhul għall-ġestjoni tar-riskji ta' sigurtà u finanzjarji, bħalissa qed tkun żviluppata sistema elettronika speċifika għas-sottomissjoni u l-ġestjoni tad-dikjarazzjonijiet sommarji tad-dhul fit-territorju doganali tal-Unjoni. Għalhekk, mhux se jkun possibbli li tkun ippreżentata dikjarazzjoni sommarja tad-dhul permezz tal-modulu ta' interfaċċa ta' rapportar armonizzat. Madankollu, peress li whud mill-elementi ta' data sottomessi fid-dikjarazzjoni sommarja tad-dhul huma mitluba wkoll sabiex ikunu ssodisfati formalitajiet oħra ta' rapportar doganali u marittimu meta vapur jidhul f'port tal-Unjoni, l-ambjent għas-Single Window Marittima Ewropea għat-trasport marittimu jenhtieg li jkun jista' jipproċessa l-elementi ta' data tad-dikjarazzjoni sommarja tad-dhul. Il-possibbiltà li s-Single Windows Nazzjonali marittimi jerġgħu jaċċessaw informazzjoni rilevanti diġà sottomessa permezz tad-dikjarazzjoni sommarja tad-dhul jenhtieg li tkun prevista wkoll.
- (16) Sabiex l-informazzjoni pprovduta permezz tas-Single Windows Nazzjonali marittimi tkun tista' terġa' tintuża u tiffaċilita s-sottomissjoni ta' informazzjoni mid-dikjarant, huwa neċessarju li jkunu pprovduti bażi ta' data komuni. Bażi ta' data ta' vapur EMSWe jenhtieg li tinkludi lista ta' referenza ta' partikolaritajiet ta' vapuri u l-eżenzjonijiet ta' rapportar tagħhom, kif irrapportati lis-Single Windows Nazzjonali marittimi rispettivi. Sabiex tiffaċilita s-sottomissjoni ta' informazzjoni minn dikjarant, Bażi ta' Data Komuni ta' Lokalizzazzjoni (CLD) jenhtieg li jkollha lista ta' referenza ta' kodiċi ta' lokalizzazzjoni li jinkludu Kodiċi tan-Nazzjonijiet Uniti għal-Lokalizzazzjonijiet tal-Kummerċ u t-Trasport (UN/LOCODE), kodiċijiet SafeSeaNet speċifiċi kif ukoll kodiċijiet ta' faċilità tal-port kif irreġistrati fis-Sistema ta' Informazzjoni dwar it-Trasport bil-Baħar Integrat u Globali (GISIS) tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali. Barra minn hekk, Bażi ta' Data Komuni dwar il-Hazmat jenhtieg li tinkludi lista ta' merkanzija perikoluża u ta' tniġġis li għandhom ikunu nnotifikati lis-Single Windows Nazzjonali marittimi skont id-Direttiva 2002/59/KE, kif emendata, u l-Formula 7 tal-IMO FAL, u tikkunsidra l-elementi ta' data rilevanti mill-Konvenzjonijiet u Kodiċi tal-IMO.

- (17) L-ipproċessar ta' data personali fil-qafas ta' dan ir-Regolament mill-awtoritajiet kompetenti jenhtieg li jkun konformi mar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁶. L-ipproċessar ta' data personali mill-Kummissjoni fil-kuntest ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li jkun konformi mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament [Regolament ġdid li jissostitwixxi r-Regolament 45/2001 dwar l-ipproċessar tad-data personali mill-istituzzjonijiet Komunitarji].
- (18) L-EMSWe u s-Single Windows Nazzjonali marittimi jenhtieg li ma jipprovdux xi raġuni oħra għall-ipproċessar tad-data personali minbarra dak li huwa mehtieg għall-funzjonijiet tagħhom, u jenhtieg li ma jintużawx sabiex jagħtu xi drittijiet ġodda ta' aċċess għal data personali.
- (19) Is-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jenhtieg li tkun delegata lill-Kummissjoni sabiex tikkumplimenta dan ir-Regolament billi tistabbilixxi sett ta' data EMSWe u billi tistabbilixxi definizzjonijiet, kategoriji u speċifikazzjonijiet tad-data għall-elementi ta' data. L-istess setgħa jenhtieg li tkun delegata lill-Kummissjoni sabiex temenda l-Anness biex jiġu inkorporati l-obbligi ta' rapportar eżistenti fil-livell nazzjonali, kif ukoll sabiex tikkunsidra kwalunkwe obbligu ta' rapportar ġodda adottati fl-atti legali tal-Unjoni. Il-Kummissjoni jenhtieg li tiżgura li r-rekwiżiti komuni ta' data, formats u kodicijiet stabbiliti fl-Unjoni u f'atti legali internazzjonali elenkati fl-Anness ikunu osservati. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni tagħmel konsultazzjonijiet adattati matul il-ħidma ta' thejjija tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti, u li daww il-konsultazzjonijiet isiru skont il-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016. B'mod partikolari, biex tkun żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjija tal-atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin bħall-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati.

⁶ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

- (20) Sabiex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata setgħat ta' implimentazzjoni. Jenhtieg li dawn is-setgħat ikunu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁷.
- (21) B'mod partikolari, is-setgħat ta' implimentazzjoni jenhtieg li jingħataw lill-Kummissjoni sabiex tadotta u, sussegwentement, temenda s-sett ta' data EMSWe, kif ukoll sabiex tadotta l-ispeċifikazzjonijiet funzjonali u tekniċi, il-mekkaniżmi ta' kontroll ta' kwalità u l-proċeduri sabiex jinbeda, jinżamm u jintuża l-modulu ta' interfaċċa armonizzat u l-elementi armonizzati relatati tas-Single Windows Nazzjonali marittimi. Setgħat ta' implimentazzjoni jenhtieg li jingħataw lill-Kummissjoni sabiex tadotta speċifikazzjonijiet tekniċi, standards u proċeduri għal servizzi komuni tal-EMSWe.
- (22) Dan ir-Regolament jenhtieg li jibni fuq ir-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁸ li jistabbilixxi l-kundizzjonijiet li taħthom l-Istati Membri jirrikonoxxu ċerti mezzi ta' identifikazzjoni elettronika għal persuni fiżiċi u ġuridiċi li jaqgħu taħt skema ta' identifikazzjoni elettronika notifikata ta' Stat Membru ieħor. Ir-Regolament (UE) Nru 910/2014 jipprovdi l-kundizzjonijiet għall-utenti sabiex ikunu jistgħu jużaw il-mezzi ta' identifikazzjoni u awtentikazzjoni elettroniċi sabiex ikollhom aċċess għal servizzi pubbliċi onlajn f'sitwazzjonijiet transfruntiera.
- (23) Jenhtieg li l-Kummissjoni twettaq evalwazzjoni ta' dan ir-Regolament. Jenhtieg li tingabar informazzjoni biex tingħata għal din l-evalwazzjoni, u li ssir evalwazzjoni dwar kemm il-legislazzjoni qed tilhaq l-għanijiet tagħha.

⁷ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

⁸ Ir-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 2014 dwar l-identifikazzjoni elettronika u s-servizzi fiduċjarji għal tranżazzjonijiet elettroniċi fis-suq intern u li jħassar id-Direttiva 1999/93/KE (ĠU L 257, 28.8.2014, p. 73).

- (24) Għaldaqstant, id-Direttiva 2010/65/UE jenħtieg li tithassar, b'effett mid-data ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (25) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għe kkonsultat skont l-Artikolu 28(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁹.

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

⁹ Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Dicembru 2000 dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

Kapitolu I

Dispożizzjonijiet generali

Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

Dan ir-Regolament jistabbilixxi qafas għal ambjent għal Single Window Marittima Ewropea ("EMSWe") armonizzat u interoperabbli sabiex jiffaċilita t-trażmissjoni elettronika ta' informazzjoni relatata mal-obbligi ta' rapportar għall-vapuri li jaslu fi jew jitolqu minn port tal-Unjoni.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "ambjent għal Single Window Marittima Ewropea" ("EMSWe") tfisser il-qafas legali u tekniku għat-trażmissjoni elettronika ta' informazzjoni relatata mal-obbligi ta' rapportar għal waqfiet fil-portijiet fl-Unjoni, li jikkonsisti f'network ta' Single Windows Nazzjonali marittimi b'interfaċċi armonizzati ta' rapportar u jinkludi l-iskambju ta' data permezz ta' SafeSeaNet u sistemi rilevanti oħra kif ukoll servizzi komuni għall-ġestjoni tal-utenti u tal-aċċess, l-identifikazzjoni ta' vapuri, il-kodiċijiet ta' lokalizzazzjoni u informazzjoni dwar merkanzija perikoluża u li tniġġes;
- (1a) "Single Window Nazzjonali Marittima" tfisser pjattaforma teknika nazzjonalment stabbilita u operata biex tirċievi, għall-iskambju u t-trażmissjoni b'mod elettroniku ta' informazzjoni biex jiġu sodisfatti obbligi ta' rapportar u li tinkludi modulu ta' interfaċċa ta' rapportar armonizzat u interfaċċa grafika tal-utent għall-komunikazzjoni mad-dikjaranti kif ukoll rabtiet mas-sistemi u l-bażijiet ta' data tal-awtoritajiet rilevanti fil-livell nazzjonali u dak tal-Unjoni; is-Single Window Nazzjonali marittima tista' tipprevedi wkoll, meta applikabbli, il-konnessjoni ma' mezzi oħra ta' rapportar;

- (1b) "modulu ta' interfaċċa ta' rapportar armonizzat" tfisser komponent ta' softwer intermedju fis-Single Window Nazzjonali marittima li permezz tiegħu l-informazzjoni tista' tiġi skambjata bejn is-sistema ta' informazzjoni użata mid-dikjarant u s-Single Window Nazzjonali marittima rilevanti;
- (2) "obbligu ta' rapportar" tfisser l-informazzjoni mitluba mill-Unjoni u atti legali internazzjonali elenkati, kif ukoll mil-leġislazzjoni u r-rekwiżiti nazzjonali li għaliha ssir referenza, fl-Anness, li għandha tingħata b'rabta ma' waqfa f'port;
- (2a) "waqfa f'port" tfisser il-wasla, il-waqfa u t-tluq minn port marittimu fi Stat Membru;
- (3) "element ta' data" tfisser l-iċken unità ta' informazzjoni li għandha definizzjoni unika u karatteristiċi tekniċi preċiżi b'hall-format, it-tul u t-tip ta' karattru;
- (3a) "sett ta' data EMSWe" tfisser il-lista shiġha tal-elementi ta' data li jirrizultaw mill-obbligi ta' rapportar;
- (4) [...]
- (5) "dikjarant" tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika soġġetta għall-obbligi ta' rapportar jew kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika debitament awtorizzata li taġixxi f'isimha fil-limiti tal-obbligu ta' rapportar rilevanti;
- (6) "fornitur ta' servizz ta' data" tfisser persuna fiżika jew ġuridika li tipprovdi servizzi ta' informazzjoni u teknoloġija tal-komunikazzjoni lil dikjarant fir-rigward tal-obbligi ta' rapportar;
- (6a) "trażmissjoni elettronika ta' informazzjoni" tfisser il-proċess li bih jiġi trażmess taġħrif b'mod diġitali, bl-użu ta' format strutturat li jista' jiġi rivedut u li jista' jintuża direttament għall-ħżin ta' data u l-ipproċessar bil-kompjuters;
- (6b) [...]

- (6c) "vapur" tfisser kwalunkwe bastiment jew ingenu sogġett għal obbligu ta ' rapportar partikolari elenkat fl-Anness;
- (6d) "fornituri ta' servizzi f'portijiet" tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li tipprovdi kategorija waħda jew aktar tas-servizzi f'portijiet stabbiliti fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament (UE) 2017/352 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁰.

¹⁰ Ir-Regolament (UE) 2017/352 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Frar 2017 li jistabbilixxi qafas għall-forniment tas-servizzi portwarji u regoli komuni dwar it-trasparenza finanzjarja tal-portijiet (ĠU L 57, 3.3.2017, p. 1).

Kapitolu II

Sett ta' data EMSWe

Artikolu 3

Stabbiliment tas-sett ta' data EMSWe

1. Il-Kummissjoni għandha tistipula s-sett ta' data EMSWe.
2. Sa mhux aktar tard minn sitt xhur mid-data tad-dhul ta' dan ir-Regolament, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bl-obbligi ta' rapportar li jirriżultaw mil-legislazzjoni u r-rekwiżiti nazzjonali, li fihom elementi ta' data li għandhom jiġu inklużi fis-sett ta' data EMSWe. Huma għandhom jidentifikaw b'mod preċiż daww il-elementi ta' data.
3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta [fi żmien sentejn wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament] atti delegati f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 18 sabiex jemendaw l-Anness għal dan ir-Regolament għall-finijiet tal-introduzzjoni, it-tħassir jew l-adattament ta' referenza għal atti legali tal-Unjoni, internazzjonali jew nazzjonali, u jistabbilixxu u jemendaw is-sett ta' data EMSWe.

Stat Membru jista' jitlob lill-Kummissjoni tintroduċi elementi ta' data fis-sett ta' data EMSWe, f'konformità mal-obbligi ta' rapportar li jinsabu fil-legislazzjoni u r-rekwiżiti nazzjonali. Il-Kummissjoni għandha tiegħu kont tat-tħassib dwar is-sikurezza kif ukoll tal-prinċipji tal-Konvenzjoni FAL, b'mod partikolari sabiex tirrikjedi biss rapportar ta' informazzjoni essenzjali u żżomm l-għadd ta' elementi fil-minimu, meta tivvaluta jekk l-elementi tad-data għandhomx jiġu inklużi fis-sett ta' data EMSWe. L-att delegat li jintroduċi jew jimmodifika element tad-data fis-sett ta' data EMSWe, f'konformità ma' obbligu ta' rapportar li jinsab fil-legislazzjoni u r-rekwiżiti nazzjonali, għandu jinkludi referenza esplicita għal dik il-legislazzjoni u daww ir-rekwiżiti nazzjonali. Il-Kummissjoni għandha tiddeciedi, fi żmien tliet xhur wara t-talba, jekk tintroduċix l-elementi ta' data fis-sett ta' data EMSWe jew le u tiġġustifika d-deċiżjoni tagħha.

Jekk il-Kummissjoni tiddeciedi li ma tintroduċix l-element ta' data mitlub, il-Kummissjoni għandha tippovdi raġunijiet sostanzjali għar-rifjut tagħha, b'referenza għas-sikurezza tan-navigazzjoni u l-prinċipji tal-Konvenzjoni FAL.

4. [...]

Artikolu 4

Emendi ghas-sett ta' data EMSWe

1. Fejn Stat Membru beħsiebu jemenda obbligu ta' rapportar skont il-leġislazzjoni u r-rekwiżiti nazzjonali tiegħu, li jkun jinvolve l-forniment ta' informazzjoni oħra minbarra dik inkluża fis-sett ta' data EMSWe, dak l-Istat Membru għandu jinnotifika immedjatament lill-Kummissjoni. F'din in-notifika, l-Istat Membru għandu jidentifika b'mod preċiż l-informazzjoni li mhijiex koperta bis-sett ta' data EMSWe, u għandu jindika l-perjodu ta' żmien maħsub għall-applikazzjoni tal-obbligu ta' rapportar inkwistjoni.
 - 1a. Stat Membru ma għandux jintroduċi obbligi ta' rapportar godda sakemm dan ma jkunx ġie approvat mill-Kummissjoni permezz tal-proċedura fl-Artikolu 3 u l-informazzjoni korrispondenti tkun ġiet inkorporata fis-sett ta' data EMSWe u applikata fl-interfaċċi armonizzati ta' rapportar.
2. Il-Kummissjoni għandha tevalwa l-htieġa li temenda s-sett ta' data EMSWe skont l-Artikolu 3(3). L-emendi ghas-sett ta' data EMSWe għandhom jiġu introdotti biss darba fis-sena, hlief f'każijiet debitament iġġustifikati.
 - 2a. F'ċirkostanzi eċċezzjonali, Stat Membru jista' jitlob elementi ta' data addizzjonali mingħand id-dikjaranti, permezz ta' mezzi oħra ta' rapportar, għal perijodu ta' inqas minn tliet xhur mingħajr l-approvazzjoni tal-Kummissjoni. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw mingħajr dewmien daww l-elementi ta' data lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni tista' taqbel li ttawwal it-talba ta' data għal żewġ perjodi oħra ta' tliet xhur jekk jippersistu ċ-ċirkostanzi eċċezzjonali.

Mhux aktar tard minn xahar qabel tmiem l-aħħar perijodu ta' tliet xhur l-Istat Membru jista' jitlob lill-Kummissjoni li l-elementi ta' data addizzjonali jsiru parti mis-sett ta' data EMSWe, skont l-Artikolu 3(3); l-Istat Membru jista' jkompli jitlob l-elementi ta' data addizzjonali mingħand id-dikjaranti sakemm tittiehed deċiżjoni mill-Kummissjoni, u f'każ ta' deċiżjoni pożittiva, sakemm ma jkunx ġie implimentat is-sett ta' data EMSWe.

Kapitolu III

Għoti ta' informazzjoni

Artikolu 5

Single Window Nazzjonali Marittima

1. Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi Single Window Nazzjonali marittima fejn, f'konformità ma' dan ir-Regolament u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 6, l-informazzjoni kollha meħtieġa għat-twettiq tal-obbligi tar-rapportar għandha tingħata darba, permezz ta' u f'konformità mas-sett ta' data EMSWe, u bl-użu tal-modulu ta' interfaċċa ta' rapportar armonizzat u l-interfaċċa grafika tal-utent kif stabbilit fl-Artikolu 5a, u fejn applikabbli, mezzi oħra ta' rapportar kif imsemmija fl-Artikolu 6, sabiex din l-informazzjoni ssir disponibbli għall-awtoritajiet rilevanti tal-Istati Membri sa fejn ikun meħtieġ biex iwettqu l-funzjonijiet rispettivi tagħhom.

L-Istati Membri għandhom ikunu responsabbli għall-operat tas-Single Window Nazzjonali marittima tagħhom.

- 1a. L-Istati Membri li ma għandhomx portijiet marittimi huma eżentati mill-obbligu li jiżviluppaw, jistabbilixxu, joperaw u jagħmlu disponibbli Single Window Nazzjonali marittima li tinsab fl-ewwel paragrafu.
2. [...]
3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw:
 - (a) il-kompatibbiltà tas-Single Window Nazzjonali marittima mal-interfaċċi armonizzati ta' rapportar;
 - (b) l-integrazzjoni f'waqtha tal-interfaċċi armonizzati ta' rapportar f'konformità mad-dati ta' implimentazzjoni stabbiliti fl-att ta' implimentazzjoni msemmi fl-Artikolu 5a u kwalunkwe aġġornamenti sussegwenti f'konformità mal-pjan ta' implimentazzjoni pluriennali (MIP);

- (c) konnessjoni mas-sistemi rilevanti tal-awtoritajiet kompetenti, sabiex ikun hemm it-trasferiment ta' data, li għandha tkun rapportata lil dawk l-awtoritajiet, permezz tas-Single Window Nazzjonali marittima u lil dawn is-sistemi skont il-legislazzjoni u r-rekwiżiti tal-Unjoni u nazzjonali, u b'konformità mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi ta' dawn is-sistemi;
- (d) il-provvista ta' sit web ta' għajnuna onlajn għas-Single Window Nazzjonali marittima tagħhom.

4. [...]

- 5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni mitluba tasal għand l-awtoritajiet inkarigati mill-applikazzjoni tal-legislazzjoni inkwistjoni, u hija limitata għall-htigijiet ta' kull waħda minn dawk l-awtoritajiet. X'hin jagħmlu dan, l-Istati Membri għandhom jiżguraw konformità mar-rekwiżiti legali relatati mat-trażmissjoni ta' informazzjoni, prevista fl-atti legali tal-Unjoni elenkati fl-Anness u, fejn applikabbli, jużaw it-tekniki ta' pproċessar ta' data elettronika msemija fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013. Huma għandhom jiżguraw ukoll l-interoperabbiltà mas-sistemi ta' informazzjoni użati minn dawk l-awtoritajiet.
- 6. Is-Single Window Nazzjonali marittima tista' tipprovdi l-possibbiltà teknika għad-dikjaranti li jagħmlu disponibbli subsett tad-data definit minn qabel, b'mod separat, lil fornituri ta' servizzi f'portijiet destinatari.
- 7. Fejn Stat Membru ma jehtiegx l-elementi kollha tas-sett ta' data EMSWe għat-twettiq tal-obbligi ta' rapportar, is-Single Window Nazzjonali marittima għandha taċċetta sottomissjonijiet li huma limitati għall-elementi ta' data meħtieġa minn dak l-Istat Membru. Għandu jaċċetta wkoll sottomissjonijiet mid-dikjarant inkluż elementi ta' data addizzjonali tas-sett ta' data EMSWe; madankollu, huwa ma għandux bżonn jipproċessa u jaħžen din l-informazzjoni.
- 8. Stat Membru għandu jaħžen l-informazzjoni sottomessa lis-Single Window Nazzjonali marittima tiegħu biss għall-perijodu ta' żmien meħtieġ biex jiġi żgurat l-issodisfar tar-rekwiżiti li jinsabu f'dan ir-Regolament u biex tiġi pprovduta l-konformità mal-atti legali internazzjonali, nazzjonali u tal-Unjoni elenkati fl-Anness. Huma għandhom iħassruha immedjatament wara.

9. Is-Single Windows Nazzjonali marittimi jistgħu jagħmlu disponibbli pubblikament il-hinijiet tal-wasla u tat-tluq tal-vapuri, dawk stmati u reali, fil-format elettroniku armonizzat fil-livell tal-Unjoni.
10. Is-Single Windows Nazzjonali marittimi għandu jkollhom indirizz uniformi tal-internet.
- 10a. Il-Kummissjoni għandha tadotta [fi zmien sentejn wara d-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament], permezz ta' att ta' implimentazzjoni, format uniformi ta' indirizzi tal-internet u struttura armonizzata tas-sit web ta' ghajnuna, imsemmija fil-paragrafi 3d u 10.
11. [...]
 - (a) [...]
 - (b) [...]
 - (c) [...]
 - (d) [...]

[...]

[...]

Artikolu 5a

Interfaċċi Armonizzati ta' Rapportar

1. Il-Kummissjoni għandha, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri, tistabbilixxi [fi zmien sentejn wara d-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament], permezz ta' atti ta' implimentazzjoni l-ispeċifikazzjonijiet funzjonali u tekniċi għall-modulu ta' interfaċċa ta' rapportar armonizzat għas-Single Windows Nazzjonali marittimi.

- 1a. Il-Kummissjoni għandha, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri, tiżviluppa [fi żmien tliet snin wara dħul fis-seħh ta' dan ir-Regolament] u taġġorna l-modulu ta' interfaċċa ta' rapportar armonizzat għas-Single Windows Nazzjonali marittimi f'konformità mal-ispeċifikazzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 4.
- 1b. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi lill-Istati Membri l-modulu ta' interfaċċa ta' rapportar armonizzat u l-informazzjoni rilevanti kollha għall-integrazzjoni fis-Single Windows Nazzjonali marittimi tagħhom.
2. L-interfaċċa grafika tal-utent għandha tippermetti lid-dikjaranti ddaħhal elementi ta' data b'mod manwali, inkluż permezz ta' spreadsheets diġitali, u għandha tinkludi l-funzjoni ta' estrazzjoni ta' elementi ta' data ta' rapportar minn daww l-ispreadsheets. Il-Kummissjoni għandha tadotta [fi żmien sentejn mid-dħul fis-seħh ta' dan ir-Regolament] atti ta' implimentazzjoni biex jistipulaw l-funzjonalitajiet komuni tal-interfaċċa grafika tal-utent u l-mudelli tal-ispreadsheets diġitali armonizzati.
3. Daww l-atti ta' implimentazzjoni għandhom ikunu adottati skont il-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 19(2).
4. Il-Kummissjoni għandha taġġusta, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, l-ispeċifikazzjonijiet, l-istandards u l-proċeduri tekniċi, sabiex tiegħu kont tad-disponibbiltà ta' teknoloġiji godda.

Artikolu 6

Mezzi oħra ta' rapportar

1. L-Istati Membri jistgħu jippermettu lid-dikjaranti jipprovdu l-informazzjoni permezz ta' mezzi oħra ta' rapportar, dment li daww il-mezzi jkunu volontarji għad-dikjaranti. F'dan il-każ, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li daww il-mezzi l-oħra jagħmlu disponibbli l-informazzjoni rilevanti għas-Single Window Nazzjonali marittima.
2. [...]
3. [...]

- 3a. L-Istati Membri jistgħu jużaw mezzi alternattivi biex jipprovdu l-informazzjoni f'każ li s-sistemi elettronici msemmija fl-Artikolu 5, u fl-Artikoli 9 sa 12, ma jibqgħux jaħdmu b'mod temporanju.

Artikolu 7

Prinċipju ta' darba biss

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 8b(1) u sakemm ma jkunx meħtieġ mod ieħor mil-leġislazzjoni tal-Unjoni, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-dikjarant jintalab jipprovdi l-informazzjoni skont dan ir-Regolament darba biss għal kull waqfa f'port u li l-elementi ta' data rilevanti tas-sett ta' data EMSWe jsiru disponibbli jew jintużaw mill-ġdid f'konformità mal-paragrafu 2a.
2. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-informazzjoni ta' identifikazzjoni, il-partikolaritajiet u l-eżenzjonijiet tal-vapur pprovduti permezz tas-Single Window Nazzjonali marittima jkunu registrati fil-bażi ta' data tal-vapuri EMSWe msemmija fl-Artikolu 10 u jsiru disponibbli għal kwalunkwe waqfa f'port sussegwenti fl-Unjoni.
 - (a) [...]
 - (b) [...]
 - (c) [...]
 - (d) [...]
- 2a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li elementi ta' data tas-sett ta' data EMSWe, ipprovduti mat-tluq minn port fl-Unjoni, isiru disponibbli għad-dikjarant għall-fini tal-issodisfar tal-obbligi ta' rapportar mal-wasla fil-port li jmiss fl-Unjoni, dment li l-vapur ma jkunx waqaf f'port barra mill-Unjoni matul il-vjaġġ. Dan il-punt ma għandux japplika għal informazzjoni riċevuta skont ir-Regolament (UE) Nru 952/2013, hlief jekk tali possibbiltà hija prevista f'dak ir-Regolament.

- 2b. Kwalunkwe element tad-data tas-sett ta' data EMSWe riċevut f'konformità ma' dan ir-Regolament isir disponibbli lil Single Windows Nazzjonali marittimi oħra permezz tas-SafeSeaNet.
- 2c. Il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, il-listi ta' informazzjoni rilevanti msemmija fil-paragrafi 2a u 2b. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom ikunu adottati skont il-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 19(2).
3. [...]
4. [...]

Artikolu 7a

Responsabbiltà għall-informazzjoni komunikata

Id-dikjarant għandu jkun responsabbli li jiżgura s-sottomissjoni ta' elementi ta' data, f'konformità mar-rekwiżiti legali u tekniċi applikabbli. Id-dikjarant għandu jibqa' responsabbli għad-data u għall-aġġornament ta' kwalunkwe informazzjoni li tkun inbidlet wara s-sottomissjoni lis-Single Window Nazzjonali marittima.

Artikolu 8

[...]

Artikolu 8a

Protezzjoni tad-data u kunfidenzjalità

1. L-ipproċessar ta' data personali fil-qafas ta' dan ir-Regolament mill-awtoritajiet kompetenti għandu jkun f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679.
2. L-ipproċessar ta' data personali mill-Kummissjoni fil-kuntest ta' dan ir-Regolament għandu jkun f'konformità mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) 2018/XXXX [Regolament ġdid li jissostitwixxi r-Regolament 45/2001 dwar l-ipproċessar tad-data personali mill-istituzzjonijiet Komunitarji].

3. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom, f'konformità mal-leġislazzjoni nazzjonali jew tal-Unjoni applikabbli, jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw il-kunfidenzjalità tal-informazzjoni kummerċjali u informazzjoni sensittiva oħra skambjata f'konformità ma' dan ir-Regolament.

Artikolu 8b

Dispożizzjonijiet addizzjonali għad-dwana

1. Dan ir-Regolament ma jipprekludix l-iskambju ta' informazzjoni bejn awtoritajiet doganali tal-Istati Membri jew bejn awtoritajiet doganali u operatori ekonomiċi li jużaw tekniċi elettronici ta' pproċessar ta' data msemmija fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (UE) 952/2013.
2. L-informazzjoni rilevanti tad-Dikjarazzjoni Sommarja tad-Dhul imsemmija fl-Artikolu 127 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 għandha, fejn kompatibbli mal-liġi doganali tal-Unjoni, issir disponibbli għas-Single Windows Nazzjonali bħala referenza u, fejn adatt, użata mill-ġdid għall-obbligi oħra ta' rapportar elenkati fl-Anness.
3. Il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, il-listi ta' elementi ta' data tal-informazzjoni rilevanti msemmija fil-paragrafu 2. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom ikunu adottati skont il-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 19(2) [fi żmien sentejn wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament].

Kapitolu IV

Servizzi komuni

Artikolu 9

Sistema ta' ġestjoni tar-reġistru ta' utent u ta' aċċess EMSWe

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi u tiżgura d-disponibbiltà ta' sistema komuni ta' ġestjoni tar-reġistru ta' utenti u ta' aċċess għal dikjaranti u fornituri ta' servizzi ta' data li jużaw is-Single Window Nazzjonali marittima, kif ukoll għall-awtoritajiet nazzjonali li jaċċessaw is-Single Window Nazzjonali marittima, għall-każijiet fejn tinġtieg awtentikazzjoni. Is-sistema għandha tipprevedi reġistrazzjoni ta' utent wieħed permezz ta' reġistru eżistenti tal-Unjoni b'rikonoxximent fil-livell tal-Unjoni, ġestjoni federata tal-utenti u monitoraġġ tal-utenti fil-livell tal-Unjoni.
2. Kull Stat Membru għandu jahtar awtorità nazzjonali biex tkun responsabbli għall-identifikazzjoni u r-reġistrazzjoni ta' utenti godda, u l-modifika u t-terminazzjoni ta' kontijiet eżistenti permezz tas-sistema msemija fil-paragrafu 1.
3. Għall-fini li jaċċedi għas-Single Window Nazzjonali marittima fi Stati Membri differenti, dikjarant jew fornitur ta' servizz ta' data rreġistrat fis-sistema ta' ġestjoni tar-reġistru ta' utent u ta' aċċess EMSWe għandu jitqies irreġistrat fis-Single Window Nazzjonali fl-Istati Membri kollha u għandu jopera fil-limiti tad-drittijiet ta' aċċess mogħtija minn kull Stat Membru skont ir-regoli nazzjonali.
4. Il-Kummissjoni għandha tadotta [fi żmien sentejn wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament], permezz ta' att ta' implimentazzjoni, l-ispeċifikazzjonijiet, l-istandards u l-proċeduri tekniċi għall-istabbiliment tas-sistema msemija fil-paragrafu 1, inkluż il-funzjonalitajiet imsemmija fil-paragrafu 2. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom ikunu adottati skont il-proċedura konsultattiva msemija fl-Artikolu 19(2).

Artikolu 10

Baži ta' Data ta' Vapuri EMSWe

1. Skont il-punt (a) tal-Artikolu 7(2), il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi baži ta' data ta' vapuri EMSWe li jkun fiha lista ta' informazzjoni ta' identifikazzjoni ta' vapuri u partikolaritajiet kif ukoll rekords ta' eżenzjonijiet tal-vapuri minn rapportar.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw il-provvista tad-data msemmi fil-paragrafu 1 lill-baži ta' data ta' vapuri EMSWe abbażi tad-data ppreżentata mid-dikjaranti lis-Single Window Nazzjonali marittima.
- 2a. Il-Kummissjoni għandha tiżgura d-disponibbiltà tad-data tal-baži ta' data ta' vapuri lis-Single Windows Nazzjonali marittimi għall-faċilitazzjoni ta' rapportar tal-vapuri.
3. Il-Kummissjoni għandha tadotta, [fi żmien sentejn wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament], permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, l-ispeċifikazzjonijiet, l-istandards u l-proċeduri tekniċi għall-istabbiliment tal-baži ta' data msemmija fil-paragrafu 1 għall-ġbir, il-ħażna u l-provvista tal-informazzjoni ta' identifikazzjoni u tal-partikolaritajiet tal-vapur kif ukoll rekords dwar l-eżenzjonijiet ta' rapportar tal-vapuri. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom ikunu adottati skont il-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 19(2).

Artikolu 11

Baži ta' Data Komuni ta' Lokalizzazzjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi baži ta' data komuni ta' lokalizzazzjoni li jkun fiha lista ta' referenza tal-kodiċijiet ta' lokalizzazzjoni¹¹ u kodiċijiet tal-faċilità ta' port kif reġistrati fil-baži ta' data tal-IMO GISIS.
- 1a. Il-Kummissjoni għandha tiżgura d-disponibbiltà tal-baži ta' data ta' lokalizzazzjoni fis-Single Windows Nazzjonali marittimi għall-faċilitazzjoni ta' rapportar tal-vapuri.
2. L-Istati Membri għandhom jagħmlu l-informazzjoni mill-baži ta' data ta' lokalizzazzjoni disponibbli fil-livell nazzjonali permezz tas-Single Windows Nazzjonali.

¹¹ "Kodiċi tan-Nazzjonijiet Uniti għal-Postijiet tal-Kummerċ u tat-Trasport".

3. Il-Kummissjoni għandha tadotta, [fi żmien sentejn wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament], permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, l-ispeċifikazzjonijiet, l-istandards u l-proċeduri tekniċi għall-istabbiliment tal-bażi ta' data komuni ta' lokalizzazzjoni msemija fil-paragrafu 1 għall-gbir, hażna, aġġornament u provvista tal-kodiċijiet ta' lokalizzazzjoni u ta' faċilità tal-port. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom ikunu adottati skont il-proċedura konsultattiva msemija fl-Artikolu 19(2).

Artikolu 12

Bażi ta' Data Komuni dwar il-Hazmat

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi bażi ta' data komuni ta' hazmat li jkun fiha lista ta' merkanzija perikoluża u ta' tniġġis li għandha tiġi notifikata f'konformità mad-Direttiva 2002/59/KE¹² u fil-Formola 7 tal-IMO FAL, filwaqt li tikkunsidra l-elementi ta' data rilevanti mill-Konvenzjonijiet u Kodiċijiet tal-IMO.
- 1a. Il-Kummissjoni għandha tiżgura d-disponibbiltà tal-bażi ta' data komuni dwar il-hazmat għas-Single Windows Nazzjonali marittimi għall-faċilitazzjoni ta' rapportar tal-vapuri.
2. Il-bażi ta' data għandha tkun konnessa mal-entitajiet rilevanti fil-bażi ta' data MAR-CIS kif żviluppata mill-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima għal informazzjoni dwar perikoli u riskji assoċjati mal-merkanzija perikoluża u ta' tniġġis.
3. Il-bażi ta' data għandha tintuża kemm bħala referenza kif ukoll bħala għodda ta' verifika, fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni, matul il-proċess ta' rapportar permezz tas-Single Windows Nazzjonali.
4. L-Istati Membri għandhom jagħmlu l-informazzjoni mill-bażi ta' data komuni dwar il-hazmat disponibbli fil-livell nazzjonali permezz tas-Single Windows Nazzjonali.
5. Il-Kummissjoni għandha tadotta, [fi żmien sentejn wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament], permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, l-ispeċifikazzjonijiet, l-istandards u l-proċeduri tekniċi għall-istabbiliment tal-bażi ta' data komuni dwar il-hazmat imsemija fil-paragrafu 1 għall-gbir, il-hażna u l-provvista tal-informazzjoni ta' referenza hazmat. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom ikunu adottati skont il-proċedura konsultattiva msemija fl-Artikolu 19(2).

¹² ĠU L 208, 5.8.2002, p. 10.

Artikolu 12a

Baži ta' Data Komuni tal-Kundizzjonijiet Sanitarji fuq il-Vapuri

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi baži ta' data komuni tal-kundizzjonijiet sanitarji fuq il-vapuri.
2. B'mod partikolari d-data marbuta mad-Dikjarazzjonijiet Marittimi tas-Saħħa skont l-Artikolu 37 tar-Regolamenti Internazzjonali tas-Saħħa 2005 (IHR) jistgħu jiġu riċevuti u pproċessati permezz tal-baži ta' data; data personali dwar persuni morda abbord ma għandhiex tiġi pproċessata.

Barra minn hekk, il-baži ta' data għandha tippermetti komunikazzjoni diretta bejn l-awtoritajiet kompetenti tas-saħħa tal-Istati Membri.

3. L-Istati Membri li jużaw il-baži ta' data tal-kundizzjonijiet sanitarji fuq il-vapuri għandhom jindikaw lill-Kummissjoni l-awtorità nazzjonali tagħhom inkarigata mill-ġestjoni tal-utenti, inkluż ir-registrazzjoni ta' utenti godda kif ukoll il-modifika u l-ġheluq ta' kontijiet.
4. Il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, l-ispeċifikazzjonijiet, l-istandards u l-proċeduri tekniċi biex tiġi stabbilita l-baži ta' data msemija fil-paragrafu 1. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom ikunu adottati skont il-proċedura konsultattiva msemija fl-Artikolu 19(2).

Kapitolu V

Koordinazzjoni tal-attivitajiet EMSWe

Artikolu 13

Koordinaturi nazzjonali

Kull Stat Membru għandu jahtar awtorità nazzjonali kompetenti biex taġixxi bħala koordinatur nazzjonali għall-EMSWe. Il-koordinatur nazzjonali għandu:

- (a) jaġixxi bħala l-punt ta' kuntatt nazzjonali għall-utenti u għall-Kummissjoni għall-kwistjonijiet kollha relatati mal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament;
- (b) jikkoordina l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti fl-Istat Membru u l-kooperazzjoni tagħhom;
- (c) jikkoordina l-attivitajiet immirati biex jiżguraw il-konnessjoni mas-sistemi rilevanti tal-awtoritajiet kompetenti kif imsemmija fl-Artikolu 5(3)(c).
- (d) [...]

Artikolu 14

Pjan ta' Implimentazzjoni Pluriennali

Sabiex tiffaċilita l-implimentazzjoni f'waqtha ta' dan ir-Regolament u tipprovdi mekkaniżmi u proċeduri tal-kontroll tal-kwalità biex jinbdew, jinżammu u jiġu aġġornati l-modulu ta' interfaċċa armonizzat u l-elementi armonizzati relatati tal-EMSWe, il-Kummissjoni għandha tadotta, wara konsultazzjonijiet adatti mal-esperti tal-Istati Membri, QFP rivedut fuq bażi annwali li għandu jipprevedi:

- (a) pjan għall-iżvilupp u l-aġġornament tal-interfaċċi armonizzati ta' rapportar u l-elementi armonizzati relatati tal-EMSWe previsti fit-18-il xahar li ġejjin;
- (b) skadenzi indikattivi għall-Istati Membri għall-integrazzjoni sussegwenti tal-interfaċċi armonizzati ta' rapportar mas-Single Windows Nazzjonali;

- (c) perjodi ta' ttestjar għall-Istati Membri u d-dikjaranti biex jittestjaw il-konnessjoni tagħhom ma' kwalunkwe verżjoni ġdida tal-interfaċċi armonizzati ta' rapportar;
- (d) skadenzi indikattivi għall-eliminazzjoni gradwali tal-verżjonijiet iktar antiki tal-interfaċċi armonizzati ta' rapportar għall-Istati Membri u d-dikjaranti.

Kapitolu VI

Dispożizzjonijiet finali

Artikolu 15

Spejjeż

Il-baġit generali tal-Unjoni Ewropea għandu jkopri l-ispejjeż ta':

- (a) l-iżvilupp u l-manutenzjoni tal-ghodod tal-ICT li jappoġġaw l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fil-livell tal-Unjoni;
- (b) il-promozzjoni tal-EMSWe fil-livell tal-Unjoni.

Artikolu 16

Kooperazzjoni ma' sistemi jew servizzi oħra li jiffaċilitaw il-kummerċ u t-trasport

Fejn ikunu nholqu sistemi jew servizzi li jiffaċilitaw il-kummerċ u t-trasport permezz ta' atti legali oħra tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha tikkoordina l-attivitajiet relatati ma' daww is-sistemi jew servizzi bil-ghan li jkun hemm sinerġiji u tkun evitata duplikazzjoni.

Artikolu 17

Reviżjoni u rapport

1. L-Istati Membri għandhom jimmonitorjaw l-applikazzjoni tal-EMSWe, u jirrapportaw is-sejbiet tagħhom lill-Kummissjoni. Ir-rapport għandu jinkludi l-indikaturi li ġejjin:
 - (a) [...]
 - (b) l-użu tal-modulu ta' interfaċċa ta' rapportar armonizzat;
 - (ba) l-użu tal-interfaċċa grafika tal-utent;
 - (c) l-użu ta' sistemi oħra ta' rapportar kif imsemmija fl-Artikolu 6.
 - (d) [...]

L-Istati Membri għandhom jagħtu dik l-informazzjoni lill-Kummissjoni fuq bażi annwali, abbażi ta' mudell li għandu jiġi pprovdut mill-Kummissjoni.

Sa tmien snin wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tirrevedi l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u tissottometti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport ta' valutazzjoni dwar il-funzjonament tal-EMSWe abbażi tad-data u tal-istatistika miġbura. Ir-rapport ta' valutazzjoni għandu jinkludi, fejn meħtieġ, evalwazzjoni tat-teknoloġiji emergenti, li jistgħu jwasslu għal bidliet jew sostituzzjoni tal-modulu ta' interfaċċa ta' rapportar armonizzat.

Artikolu 18

Eżerċitar tad-delega

1. Is-setgħa li tadotta atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni soġġetta għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa li jkunu adottati atti delegati msemija fl-Artikolu 3 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' tliet snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport dwar id-delega tas-setgħa sa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perjodu ta' tliet snin. Id-delega tas-setgħa għandha tkun estiza b'mod taċitu għal perjodi tal-istess tul, sakemm il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponux tali estensjoni sa mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.
3. Il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jistgħu jirrevokaw id-delega tas-setgħa msemija fl-Artikolu 3 f'kull mument. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha tidhol fis-seħh l-għada tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data iktar tard speċifikata fiha. M'għandha taffettwa l-validità ta' ebda att iddelegat diġà fis-seħh.
4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lill-esperti nazzjonali maħturin minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016.

5. Malli tadotta att ta' delega, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill fl-istess hin.
6. Att delegat adottat skont l-Artikolu 3 għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tkun saret l-ebda oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill fi żmien xahrejn wara n-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li ma jkunux se joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jkun estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 19

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat tat-Trasport Digitali u Faċilitazzjoni tal-Kummerċ. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011¹³.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Artikolu 20

Thassir tad-Direttiva 2010/65/KE

Id-Direttiva 2010/65/UE għandha tithassar mid-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

Ir-referenzi għad-Direttiva 2010/65/UE għandhom jinftiehm b'hal referenzi għal dan ir-Regolament.

¹³ ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13.

Artikolu 21

Dhul fis-seħħ

1. Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
2. Għandu japplika minn [OP - dahhal sitt snin wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament].
3. Il-funzjonalitajiet imsemmija fl-Artikolu 8b(2) u dawk relatati mal-obbligi ta' rapportar tad-dwana speċifikati fil-punt 7 tal-Parti A tal-Anness għandhom ikunu effettivi meta jkunu operazzjonali s-sistemi elettronici msemmija fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 li huma meħtieġa għall-applikazzjoni ta' dawk l-obbligi ta' rapportar, f'konformità mal-programm ta' hidma stabbilit mill-Kummissjoni skont l-Artikoli 280 u 281 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

Għall-Kunsill

Il-President

Obbligi ta' rapportar

A. Obbligi ta' rapportar li jirriżultaw minn atti legali tal-Unjoni

Din il-kategorija ta' obbligi ta' rapportar tinkludi l-informazzjoni li għandha tkun ipprovduta skont id-dispożizzjonijiet li ġejjin:

1. Notifika għall-vapuri li jaslu fi jew jitolqu minn portijiet tal-Istati Membri

L-Artikolu 4 tad-Direttiva 2002/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li tistabbilixxi sistema għall-monitoraġġ u l-informazzjoni dwar it-traffiku tal-bastimenti fil-Komunità (ĠU L 208, 5.8.2002, p. 10).

2. Verifiki fil-fruntiera fuq persuni

L-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU L 77, 23.3.2016, p. 1).

3. Notifika ta' merkanzija perikoluża jew li tniġġes li tingarr abbord

L-Artikolu 13 tad-Direttiva 2002/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li tistabbilixxi sistema għall-monitoraġġ u l-informazzjoni dwar it-traffiku tal-bastimenti fil-Komunità (ĠU L 208, 5.8.2002, p. 10).

4. Notifika ta' skart u residwi

L-Artikolu 6 tad-Direttiva 2000/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Novembru 2000 dwar il-faċilitajiet tal-akkoljenza fil-portijiet għall-iskart iġġenerat mill-bastimenti u għall-fdalijiet mill-merkanzija (ĠU L 332, 28.12.2000, p.81).

[Proposta għdida li tħassar 2000/59/KE:

4. Notifika ta' skart mill-bastimenti, inkluż residwi

L-Artikoli 6 u 7 tad-Direttiva 201X/XX/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill]

5. Notifika ta' informazzjoni relatata mas-sigurtà

L-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 725/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 dwar it-titjib fis-sigurtà fuq il-bastimenti u fil-portijiet (ĠU L 129, 29.4.2004, p. 6).

Il-formola stipulata fl-Appendiċi ta' dan l-Anness għandha tintuża għall-identifikazzjoni tal-elementi ta' data meħtieġa skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 725/2004.

6. Informazzjoni dwar persuni abbord

L-Artikoli 4(2) u 5(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 98/41/KE tat-18 ta' Ġunju 1998 dwar ir-registrazzjoni ta' persuni li jbaħħru abbord vapuri tal-passiġġieri li joperaw lejn jew minn portijiet tal-Istati Membri tal-Komunità (ĠU L 188, 2.7.1998, p. 35).

7. Formalitajiet doganali

(a) Formalitajiet tal-wasla:

- Notifika tal-wasla (l-Artikolu 133 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013¹);
- Preżentazzjoni tal-merkanzija lid-dwana (l-Artikolu 139 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013);

¹ Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

- Dikjarazzjoni ta' hażna temporanja ta' merkanzija (l-Artikolu 145 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013);
- Status doganali tal-merkanzija (l-Artikoli 153 sa 155 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013);
- Dokumenti ta' trasport ekonomiku użati għat-tranzitu (l-Artikolu 233(4)(e) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013).

(b) Formalitajiet tat-tluq:

- Status doganali tal-merkanzija (l-Artikoli 153 sa 155 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013);
- Dokumenti ta' trasport ekonomiku użati għat-tranzitu (l-Artikolu 233(4)(e) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013);
- Notifika tal-ħruġ (l-Artikolu 269(2) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013);
- Dikjarazzjoni sommarja tal-ħruġ (l-Artikoli 271 u 272 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013);
- Notifika ta' esportazzjoni mill-ġdid (l-Artikoli 274 u 275 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013);

8. Tagħbija u hatt sikuri ta' bastimenti ta' tagħbija bl-ingrossa

L-Artikolu 7 tad-Direttiva 2001/96/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Diċembru 2001 li tistabbilixxi l-ħtiġiet u l-proċeduri armonizzati għat-tagħbija u l-hatt b'sigurtà ta' bastimenti ta' tagħbija bl-ingrossa;

9. Kontroll tal-Istat tal-Port

L-Artikolu 9 u l-Artikolu 24(2) tad-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-kontroll tal-Istat tal-Port.

10. Statistika tat-trasport marittimu

L-Artikolu 3 tad-Direttiva 2009/42/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-prospetti statistiċi fir-rigward tat-trasport ta' merkanzija u passiġġieri bil-baħar.

B. Dokumenti FAL u obbligi ta' rapportar li jirriżultaw minn strumenti legali internazzjonali

Din il-kategorija ta' obbligi ta' rapportar tinkludi l-informazzjoni li għandha tkun ipprovduta skont il-Konvenzjoni FAL u strumenti legali internazzjonali rilevanti oħra.

1. FAL 1: Dikjarazzjoni Ġenerali
2. FAL 2: Dikjarazzjoni tal-Merkanzija
3. FAL 3: Dikjarazzjoni tal-Hażniet tal-Vapur
4. FAL 4: Dikjarazzjoni tal-Effetti Personali tal-Ekwipaġġ
5. FAL 5: Lista tal-Ekwipaġġ
6. FAL 6: Lista tal-Passiġġieri
7. FAL 7: Ogġetti Perikolużi
8. Dikjarazzjoni Marittima tas-Saħħa

C. Obbligi ta' rapportar li jirriżultaw mil-legislazzjoni u r-rekwiżiti nazzjonali

APPENDIĊI²

FORMOLA TA' TAGHRIF TA' SIGURTÀ DWAR IL-VAPURI QABEL IL-WASLA GHALL-VAPURI KOLLHA QABEL ID-DHUL FIL-PORT TA' STAT MEMBRU TAL-UE

(Il-Konvenzjoni Internazzjonali tal-1974 għas-Salvagwardja tal-Hajja Umana fuq il-Baħar
(SOLAS) REGOLAMENT 9 tal-Kapitolu XI-2 U L-ARTIKOLU 6(3) TAR-REGOLAMENT (KE)
NRU 725/2004)

Dettalji tal-vapur u dettalji ta' kuntatt			
Numru tal-IMO		Isem il-vapur	
Port tar-registrazzjoni		Stat tal-Bandiera	
Tip ta' vapur		Sinjal tas-sejha	
Tunnellaġġ Gross		Kodiċi ta' identifikazzjoni Inmarsat (fejn disponibbli)	
Isem il-Kumpanija u n-numru ta' identifikazzjoni tal-kumpanija		Isem tas-CSO u dettalji ta' kuntatt permanenti (24 siegħa)	
Port tal-wasla		Faċilità ta' port ta' wasla (jekk magħruf)	
Informazzjoni dwar il-port u l-faċilità tal-port			
Data u hin previsti għall-wasla tal-vapur fil-port (ETA)			
Għan ewlieni tal-waqfa			

² *Għandha tinbidel f'lista.*

Informazzjoni mehtieġa mir-Regolament SOLAS 9.2.1 tal-Kapitolu XI-2							
Il-vapur għandu Ċertifikat Internazzjonali ta' Sigurtà (ISSC) validu?		IVA	ISSC	LE - għaliex le?		Mahruġ minn (isem l-Amministrazzjoni jew RSO)	Data ta' skadenza (ġġ/xx/ssss)
Hemm SSP (pjan ta' sigurtà) approvat abbord il-vapur?		IVA	LE	Livell ta' Sigurtà li fih qed jopera attwalment il-vapur?	Sigurtà Livell 1	Sigurtà Livell 2	Sigurtà Livell 3
Il-post tal-vapur fil-hin meta jkun qed isir dan ir-rapport							
Elenka l-aħħar għaxar waqfiet f'faċilitajiet ta' port f'ordni kronoloġika (ibda mill-aktar waqfa reċenti):							
Nru	Data minn (ġġ/xx/ssss)	Data sa (ġġ/xx/ssss)	Port	Pajjiż	UN/LOCODE (jekk disponibbli)	Faċilità ta' port	Livell ta' sigurtà
1							SL =
2							SL =
3							SL =
4							SL =
5							SL =
6							SL =
7							SL =
8							SL =
9							SL =
10							SL =

Il-vapur adotta miżuri ta' sigurtà speċjali jew addizzjonali, apparti dawk fl-SSP approvat? Jekk it-tweġiba hija IVA, indika hawn taht il-miżuri ta' sigurtà speċjali jew addizzjonali adottati mill-vapur.		IVA	LE
Nru (bhal hawn fuq)	Miżuri ta' sigurtà speċjali jew addizzjonali adottati mill-vapur		
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
Elenka l-attivitajiet minn vapur ghal vapur, f'ordni kronoloġika (ibda mill-aktar reċenti), li twettqu matul l-ahhar ghaxar waqfiet f'faċilitajiet ta' port elenkati hawn fuq. Kabbar it-tabella ta' hawn taht jew kompli fuq pagna separata jekk mehtieg – dahhal l-ghadd totali ta' attivitajiet minn vapur ghal vapur:			

Il-proċeduri ta' sigurtà speċifikati fl-SSP approvat ġew segwiti matul kull waħda minn dawn l-attivitajiet minn vapur għal vapur? Jekk LE, minflok, ipprova d-dettalji tal-miżuri ta' sigurtà applikati fl-ahhar kolonna ta' hawn taht.						IVA	LE
Nru	Data minn (gg/xx/ssss)	Data sa (gg/xx/ssss)	Post jew Longitudni u Latitudni	Attività minn vapur għal vapur	Miżuri ta' sigurtà applikati minflok		
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
Deskrizzjoni ġenerali tal-merkanzija abbord il-vapur							
Il-vapur qed iġorr xi sustanzi perikolużi bħala merkanzija koperta mill-Klassijiet 1, 2.1, 2.3, 3, 4.1, 5.1, 6.1, 6.2, 7 jew 8 tal-Kodiċi IMDG?				IVA	LE	Jekk IVA, ikkonferma li l-Manifest tal-Ogġetti Perikolużi (jew estratt rilevanti) huwa meħmuż	
Ikkonferma li kopja tal-lista tal-ekwipaġġ tal-vapur hija meħmuża				IVA	Ikkonferma li kopja tal-lista tal-passiġġieri tal-vapur hija meħmuża		IVA

Informazzjoni oħra relatata mas-sigurtà			
Hemm xi aspett relatat mas-sigurtà li tixtieq tirrapporta?	IVA	Agħti d-dettalji:	LE
Aġent tal-vapur fil-port tal-wasla			
Isem:		Dettalji ta' kuntatt (numru tat-telefon):	
Identifikazzjoni tal-persuna li tagħti l-informazzjoni			
Titlu jew Pożizzjoni (hassar kif xieraq): Kmandant/SSO/CSO/Aġent tal-vapur (bħal hawn fuq)	Isem:	Firma:	
Data/Ħin/Post fejn tlesta r-rapport			
